

**A BOOK OF
BALLADS ON
GERMAN HISTORY**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649455157

A Book of Ballads on German History by Wilhelm Wagner

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

WILHELM WÄGNER

**A BOOK OF
BALLADS ON
GERMAN HISTORY**

Pitt Press Series.

A

BOOK OF BALLADS

ON

GERMAN HISTORY.

ARRANGED AND ANNOTATED

BY

WILHELM WAGNER, PH.D.

PROFESSOR AT THE JOHANNHEIM, HAMBURG.

EDITED FOR THE SYNDICS OF THE UNIVERSITY PRESS.

Cambridge:

AT THE UNIVERSITY PRESS.

London: CAMBRIDGE WAREHOUSE, 17, PATERNOSTER ROW.

Cambridge: DEIGHTON, BELL, AND CO.

1877

PREFACE.

THE present Collection of Ballads on German History is an attempt to combine the study of German poetry with the history of the country. The Ballads have been arranged in chronological order, so as to form a series of historical poems from the earliest times down to the latest events. It is hoped that the plan of this work and the selection itself will meet with the approbation of experienced teachers. Not a little labour has been bestowed upon the commentary, in which both the subject-matter and the linguistic peculiarities of the ballads have been carefully elucidated. Besides the works referred to in the notes, the Editor has to acknowledge his obligations to the excellent collection edited by his colleague Dr Julius Bintz (*Ausgewählte Gedichte geschichtlichen Inhalts*, Leipzig, Teubner). He also begs to record his thanks

to the learned editor of *The Missing Fragment of the Latin translation of the Fourth Book of Ezra*, Mr R. L. Bensly, to whom he owes many valuable hints and suggestions.

HAMBURG, *November*, 1876.

CONTENTS.

	PAGE
1. Das Grab im Busento (410)	1
2. Schlacht bei Zülpich (496)	2
3. Helmer (534)	3
4. Pipin der Kurze (752)	4
5. Roland Schildträger	8
6. Die Sage von Wittekind (785)	15
7. Ludwig des Frommen Tod (840)	18
8. Heinrich der Finkler (919)	21
9. Kaiser Otto I. (942)	22
10. Klagelied Kaiser Ottos III. (1002)	24
11. Kaiser Heinrich II. (1002-1024)	27
12. Die Weiber von Weinsberg (1140)	29
13. Schwäbische Kunde (1190)	30
14. Barbara	32
15. Der Schenk von Limburg	33
16. König Gnzio's Tod (1272)	37
17. Der Graf von Habsburg (1273)	41
18. Kaiser Rudolfs Ritt zum Grabe (1291)	45
19. Der Landgraf von Thüringen (1307)	48
20. Die Schlacht bei Neullingen (1377)	50
21. Der reichste Fürst (1495)	53
22. Kaiser Max zu Worms (1495)	54
23. Lützer und Frundsberg (1521)	57

	PAGE
24. Kaiser Karl an Luthers Grab (1547)	HAGENBACH 59
25. Der Pilgrim vor St. Just (1557) .	PLATEN 60
26. Wallenstein vor Stralsund (1629) .	F. GUNTHER 60
27. Fehrbellin (1675)	MINDING 64
28. „Prinz Eugen, der edle Ritter“ (1717)	FREILIGRATH 67
29. Prinz Eugenius, der edle Ritter .	<i>Volkslied</i> 68
30. Der Choral von Leuthen (1757) .	BESSER 70
31. Der König und der Müller . . .	CURTMANN 72
32. Der alte Hieffen	FONTANE 73
33. Das Lied von Schill (1809) . . .	ARNDT 74
34. Hofers Lob (1810)	MOSEN 77
35. Der Trompeter an der Kapbach (1813)	MOSEN 78
36. Das Lied vom Feldmarschall (1813)	ARNDT 80
37. Lühows wilde Jagd (1813) . . .	KÖRNER 81
38. Auf Scharnhorst's Lob (1813) .	SCHENKENDORF 83
39. Blücher am Rhein (1813)	KOPISCH 85
40. Die Nacht am Rhein	SCHNECKENBURGER 85
41. Die Schlacht vor Ney (1870) . .	DOHM 87
42. Kaiser von Deutschland! Dich grüßt mein Lied! (1871)	ELZE 89
NOTES 91
NOTES ON THE AUTHORS 153

BALLADS ON GERMAN HISTORY.

I

Das Grab im Busento.

(410)

Nächtlich am Busento lispeln, bei Cosenza, dumpfe Lieder,
Aus den Wassern schallt es Antwort und in Wirbeln klingt
es wieder!

Und den Fluß hinauf — hinunter — ziehn die Schatten
tapfrer Gothen,

Die den Mariach beweinen, ihres Volkes besten Lobten.
Allzufrüh und fern der Heimat mußten sie ihn hier be-
graben,

Während noch die Jugendlocken seine Schulter blond umgaben,
Und am Ufer des Busento reiheten sie sich um die Bette;
Um die Strömung abzuleiten, gruben sie ein frisches Bette.
In der wogenleeren Höhlung wühlten sie empor die Erde,
Senkten tief hinein den Leichnam mit der Rüstung auf dem
Pferde,

Deckten dann mit Erde wieder ihn und seine stolze Habe,
Daß die hohen Stromgewächse wüchsen aus dem Heldengrabe.
Abgelenkt zum zweitenmale, ward der Fluß herbeigezogen;
Mächtig in ihr altes Bette schäumten die Busentowogen.
Und es sang ein Chor von Männern: „Schlaf in deinen
Helbenedren,

Schlacht bei Zülpich.

Keines Römern schände Habsucht soll dir je dein Grab
versehren!"

Sangen's, und die Lobgesänge wünten fort im Gothenheere!
Wälze sie, Busentowelle, wälze sie von Meer zu Meere.

August Graf von Platen.

Schlacht bei Zülpich.

(496)

Chlodwig, der Frankenkönig, sah in Zülpich's heißer Schlacht,
Daß die Allemannen siegten durch der Volkszahl Uebermacht.
Blötzlich aus des Kampfs Gedränge hebt er sich auf stolzem
Ross,

Und man sah ihn herrlich ragen vor den Eblen, vor dem Troß.
Beide Arme, beide Hände hält er hoch empor zum Schwur, 5
Ruft mit seiner Eisenstimme, daß es durch die Reihen fuhr:
„Gott der Christen, Gott am Kreuze, Gott, den mein Gemahl
verehrt,

So du bist ein Gott der Schlachten, der im Schrecken nieder-
fährt,

Hilf mir dieses Volk bezwingen, gib den Sieg in meine Hand,
Daß der Franken Macht erkennen muß des Rheins, des
Neckars Strand! 10

Sieh, so will ich an dich glauben, Kirchen und Kapellen bau'n,
Und die eblen Franken lehren, keinem Gott als dir vertrau'n.“
Sprach es, und aus Wolken leuchtend bricht der Sonne voller
Strahl,

Frischer Muth belebt die Herzen, füllt des schwachen Häufleins
Zahl.

Chlodwig selbst ergriff das Banner, trug es in der Feinde
Reih'n, 15